

Bedienungsanleitung

sunbar 150/450



Bedienungsanleitung 2-12

DE

Operating Manual 13-24

EN

Mode d'emploi 33-48

FR

Manual de instrucciones 49-64

ES

Istruzioni per l'uso 65-80

IT

Version:	Datum:	Anmerkung:
SB_2019_01	2019-24-06	Erste Ausgabe

© pro-emit GmbH
Schwertfegerstraße 9, 31185 Söhlde
Änderungen vorbehalten.

Vervielfältigungen, auch Übersetzungen in andere Sprachen oder Wiederverwendungen von Inhalten für andere Zwecke, dürfen nur mit schriftlicher Einwilligung der Firma pro-emit GmbH erfolgen.

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	4
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3. Modellvarianten	4
4. Lieferumfang	5
4.1 Lieferumfang sunbar 150 A.....	5
4.2 Lieferumfang sunbar 150 B.....	5
4.3 Lieferumfang sunbar 450 B.....	5
5. Symbol-Erklärungen.....	5
6. Sicherheitshinweise.....	6
7. Produktbeschreibung	7
8. Ausstattung und Funktionen.....	8
8.1 Bedienung mit dem Dimm-Poti.....	9
8.2 Fremdsteuerung mittels Signalkabel (nur 150B und 450B) ..	10
9. Wartung und Reinigung	10
10. Störungsbehebung	10
11. Technische Daten	11
12. EG-Konformitätserklärung.....	12
13. Entsorgung	12
14. Herstellergarantie	12

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts. Sie haben ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.



Das Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten.

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Archivieren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte dient zur Beleuchtung im Innenbereich. Die Leuchte ist für den hängenden Betrieb vorgesehen. Der Betrieb der Leuchte erfolgt über die Netzspannung (siehe Kapitel „Technische Daten“).

Die Sicherheitshinweise und auch alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu befolgen. Lesen Sie sich die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Schäden. Wenn das Gerät beschädigt ist, geben Sie es an die Verkaufsstelle zurück. Die Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Garantie und schließt der Hersteller dadurch entstandene Personen- und Sachschäden aus.

3. Modellvarianten

Die sunbar gibt es in folgenden Ausführungen:

- sunbar 150 A (1 LED-Balken, 1 Treiber 150W, dimmbar am Treiber)
- sunbar 150 B (1 LED-Balken, 1 Treiber 150W, dimmbar am Gehäuse)
- sunbar 150 B (3 LED-Balken, 1 Treiber 450W, dimmbar am Gehäuse)

4. Lieferumfang

4.1 Lieferumfang sunbar 150 A

- 1 Pflanzenleuchte sunbar
- 1 Treiber 150W
- 1 Bedienungsanleitung

4.2 Lieferumfang sunbar 150 B

- 1 Pflanzenleuchte sunbar
- 1 Treiber 150W, dimmbar, im Gehäuse
- 1 Bedienungsanleitung

4.3 Lieferumfang sunbar 450 B

- 3 Pflanzenleuchte sunbar
- 1 Treiber 450W, dimmbar, im Gehäuse
- 1 Bedienungsanleitung

5. Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol wird in dieser Bedienungsanleitung verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Dieses Symbol weist auf besondere Gefahren hin bzw. auf wichtige Informationen, die unbedingt zu beachten sind.



Die Bedienungsanleitung ist unbedingt zu beachten.

6. Sicherheitshinweise



Der Garantieanspruch und die Gewährleistung erlöschen bei Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden. Wir haften nicht für Folgeschäden, die sich daraus ergeben



Gleiches gilt bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden.



Unsachgemäße und laienhafte Vorgehensweise beim Umgang mit Netzspannung ist lebensgefährlich für Sie und andere Personen. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!



Die Leuchte darf nur an geeigneter Aufhängung betrieben werden und muss gegen Absturz gesichert sein



Die gesamte Leuchte darf nicht umgebaut, zerlegt oder verändert werden. Hierbei erlischt nicht nur die Garantie und die Zulassung (CE), es kann zusätzlich zu Sicherheitsproblemen führen. Außerdem besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Im Betrieb erwärmt sich das Gehäuse der Leuchte. Betreiben Sie die Leuchte nur an Plätzen die eine ausreichende Belüftung gewährleisten. 5cm über und 20cm unter der Leuchte muss der Mindestabstand zur nächsten Fläche gewährleistet sein.
- Decken Sie die Leuchte bei Betrieb nicht ab, die Kühlkörperlamellen oberhalb der Leuchte müssen frei bleiben. Stellen Sie keine Gegenstände auf der Leuchte ab.
- Achten Sie darauf dass die Leuchte nicht in Kinderhände gelangt, sie ist kein Spielzeug!
- Der Betrieb der Leuchte ist nur an der Netzspannung zulässig. Beachten Sie für die zulässige Spannung das Kapitel „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung.
- Die Leuchte ist aufgebaut entsprechend der Schutzklasse I. der Schutzleiter muss angeschlossen werden! Wird dies nicht beachtet, so kann es im Fehlerfall zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag kommen!
- Die Leuchte darf niemals in Räumen bzw. Umgebungsbedingungen montiert und betrieben werden, in denen explosive oder brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind bzw. vorhanden sein könnten! Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!

- Blicken Sie niemals direkt oder mit optischen Instrumenten in das Licht der in der Leuchte eingebauten LEDs, es besteht die Gefahr von Augenschäden!
- Wenn die Leuchte beschädigt ist oder nicht richtig arbeitet, so darf sie nicht mehr betrieben werden, schalten Sie die Netzspannung ab. Lassen Sie die Leuchte anschließend von einem Fachmann prüfen.
- Halten Sie Plastikfolien und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Beachten Sie in gewerblichen Einrichtungen die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel.

7. Produktbeschreibung

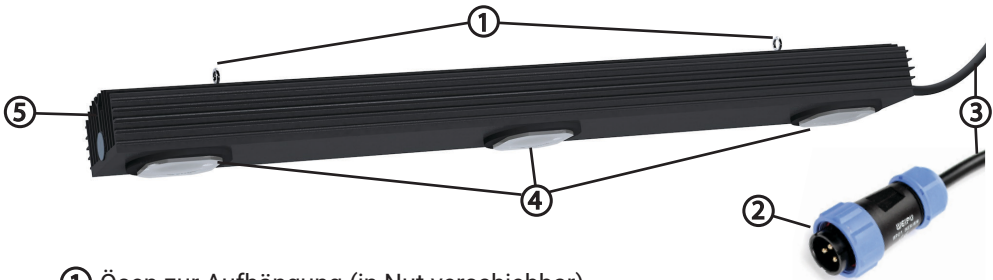
Die sunbar Pflanzenleuchte besteht aus einem Treibergehäuse und einem über eine Steckverbindung und Verbindungskabel verbundene LED Leuchte. Der LED Teil besteht aus einem großzügig ausgelegten Kühlkörperprofil mit drei Cree High-Power LEDs und breit streuenden Linsen, verbunden mit einem Aluminium-Elektronikgehäuse. Sie wird an zwei in einer Nut montierten Ösen aufgehängt. Das Treibergehäuse wird mittels Steckverbindung mit dem LED Teil verbunden und mittels Netzkabel mit der Steckdose verbunden.

Die Variante 150 A kann durch ein auf dem Treiber angebrachten Poti um 50% gedimmt werden.

Die Varianten 150 B und 450 B kann mittels auf dem Treiber montierten Drehregler oder alternativ mittels externem DIM-Signal gedimmt werden.

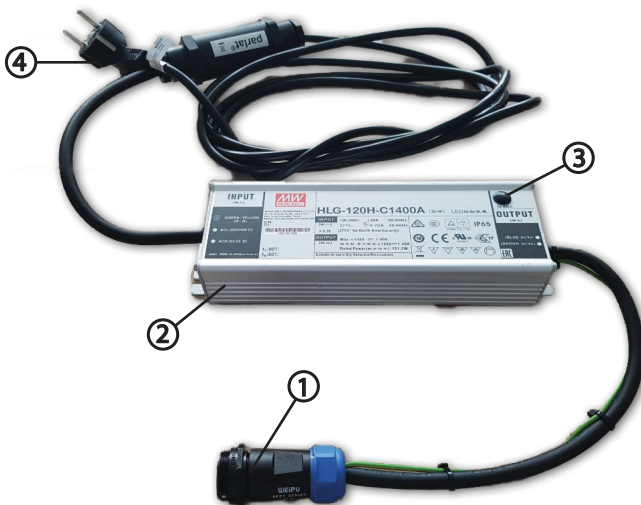
Beachten Sie bei der Aufstellung die Hinweise im Kapitel Sicherheitshinweise.

sunbar Leuchte



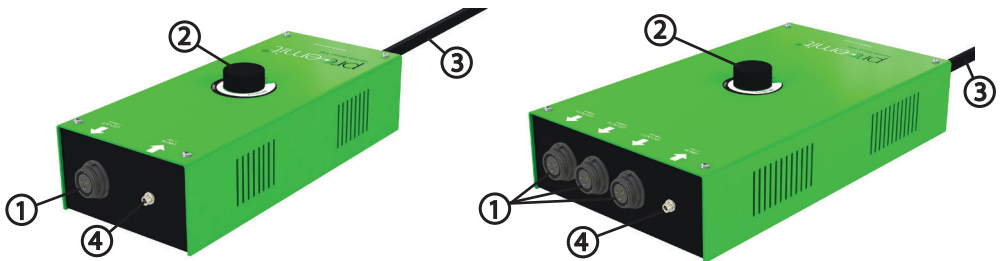
- ① Ösen zur Aufhängung (in Nut verschiebbar)
- ② LED-Anschlussstecker 3-polig
- ③ LED-Anschlusskabel
- ④ Silikonlinse und CREE LEDs
- ⑤ Kühlkörper

sunbar Treiber A



- ① LED-Anschlussbuchse 3-polig, 108V, 1400mA
- ② Treiber
- ③ DIM Poti (50%-100% - zum Dimmen schwarze Gummikappe entfernen)
- ④ Anschlusskabel 220-240 V/AC, 50 Hz

sunbar Treiber 150 B und 450 B



- ① LED-Anschlussbuchse 3-polig, 108V, 1400mALED-Anschlussstecker 3-polig
- ② Drehregler zum Dimmen der LED-Leuchte(n)
- ③ Anschlusskabel 220-240 V/AC, 50 Hz
- ④ DIM Eingang 0-10V

8. Ausstattung und Funktionen

Die wichtigsten Funktionen und Ausstattungsmerkmale:

- stufenlos dimmbar über Drehknopf auf dem Treibergehäuse (150 B und 450 B) oder im Treiber integrierten Poti (150A)
- Fremdsteuerung mittels Signalkabel 0-10V (nur 150 B und 450 B)

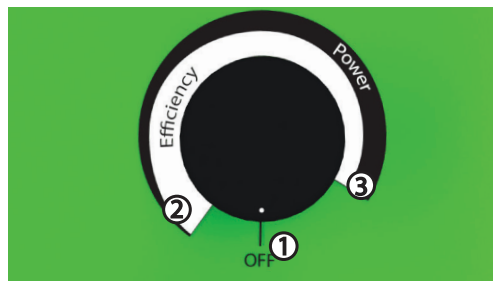
8.1 Bedienung mit dem Dimm-Poti

Voraussetzungen:

- Leuchte ist mittels Netzkabel an eine funktionierende Steckdose angeschlossen
- Die sunbar Leuchte ist mit dem sunbar Treiber verbunden
- Es ist kein Signalkabel im DIM-Eingang eingesteckt (150 B und 450 B)

Das Bedienfeld

- ① 1 OFF
- ② 2 Efficiency
- ③ 3 Power



8.2 Fremdsteuerung mittels Signalkabel (nur 150B und 450B)

Leuchte mittels Netzkabel an eine funktionierende Steckdose anschließen 3,5mm Klinkenkabel (Mono) mit Externem DIM Signal (0-10V, PWM oder Widerstand) in DIM Eingang des Treibergehäuses einstecken.

Die Leuchte wird nun über das externe DIM Signal gedimmt. Der im Treiber eingebaute Drehknopf ist bei eingestecktem Klinkenkabel automatisch ohne Funktion.



9. Wartung und Reinigung

Die Leuchte enthält keine Bauteile, die gewartet werden müssen. Es darf nur das komplette Gerät ausgetauscht werden.



ACHTUNG!

Verwenden Sie ein fusselfreies, trockenes Tuch.

Reinigungsmittel können aggressive Substanzen enthalten, die die Oberfläche beschädigen.

Trennen Sie die sunbar Pflanzenleuchte zur Reinigung vom Stromnetz.

10. Störungsbehebung

Die Leuchte lässt sich nicht einschalten

1. Netzstecker nicht an das Stromnetz angeschlossen
-> *Stecker kontrollieren und einstecken*
2. Externes DIM-Kabel eingesteckt
-> *DIM IN/OUT Kabel entfernen*

Die Leuchte enthält eingebaute LED-Arrays. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

11. Technische Daten

11.1 sunbar LED-Balken

Betriebsspannung	108 V (Gleichspannung)
Betriebsstrom	1400 mA (Konstantstrom)
Bemessungsleistung	150 W
Energieeffizienz-Klasse	A++
Leuchtmittel	3 Stück LED Array, Ø35mm (inklusive)
Schutzart	IP 67
Schutzklasse	I
Abmessungen ca.	H 71 mm x B 120 mm x L 780 mm
Gehäusematerial	Aluminium
Farben	Schwarz eloxiert
Zulässige Umgebungstemperatur	von 0 °C bis +40 °C
Optik	Silikon-Linsen 102° Abstrahlwinkel
Farbtemperatur	siehe Verpackung

11.2 sunbar Treiber 150 A

Netzspannung	110 - 240 V/50 Hz
Bemessungsleistung	159 W max
Wirkungsgrad	94%
Schutzart	IP 67
Schutzklasse	I
Abmessungen ca.	H 38.8 mm x B 68 mm x L 220 mm;
Gehäusematerial	Aluminium
Farbe	grau
Zulässige Umgebungstemperatur	von -40 °C bis +40 °C

11.2 sunbar Treiber 150 B

Netzspannung	110 - 240 V/50 Hz
Bemessungsleistung	167 W max
Wirkungsgrad	91%
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	I
Abmessungen ca.	H 88 mm x B 110 mm x L 280 mm;
Gehäusematerial	Aluminium
Farbe	Grün pulverbeschichtet, RAL 6018
Zulässige Umgebungstemperatur	von -40 °C bis +40 °C

11.2 sunbar Treiber 450 B

Netzspannung	110 - 240 V/50 Hz
Bemessungsleistung	475 W max
Wirkungsgrad	95%
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	I
Abmessungen ca.	H 86 mm x B 186 mm x L 300 mm;
Gehäusematerial	Aluminium
Farbe	Grün pulverbeschichtet, RAL 6018
Zulässige Umgebungstemperatur	von -40 °C bis +40 °C

12. EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt pro-emit GmbH, dass sich das Produkt sunbar Pflanzenleuchte in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2004/108/EG und 2006/95/EG befindet. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter:

www.pro-emit.de/konformitaetserklaerung

13. Entsorgung

Als Besitzer von Altgeräten sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

14. Herstellergarantie

pro-emit Produkte sind nach geltenden Vorschriften geprüft und mit größter Sorgfalt hergestellt. Der Garantiegeber, die pro-emit GmbH, Schwerdtfegerstraße 9, 31185 Söhlde (für Deutschland) bzw. der entsprechende pro-emit Distributor in Ihrem Land (eine vollständige Übersicht finden Sie unter <https://www.pro-emit.de/pro-emit-store-locator/>) übernimmt für die Dauer von fünf Jahren ab Kaufdatum eine Garantie auf Herstellungs-/Materialfehler der pro-emit GmbH Geräte.

Diese Garantie besteht unabhängig von Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Verkäufer des Geräts. Die Garantie bezieht sich nicht auf die natürliche Abnutzung, Veränderung/Störung durch Umwelteinflüsse oder auf Transportschäden sowie nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, der Wartungsanweisung und/oder unsachgemäßer Installation entstanden sind. Mitgelieferte Batterien, Leuchtmittel und Akkus sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn das unveränderte Gerät unverzüglich nach Feststellung des Mangels mit Rechnung/Kassenbon sowie einer kurzen schriftlichen Fehlerbeschreibung, ausreichend frankiert und verpackt an den Garantiegeber eingesandt wird.

Bei berechtigtem Garantieanspruch wird der Garantiegeber nach eigener Wahl das Gerät in angemessener Zeit ausbessern oder austauschen. Weitergehende Ansprüche umfasst die Garantie nicht. Insbesondere haftet der Garantiegeber nicht für aus der Fehlerhaftigkeit des Geräts entstehende Schäden. Sollte der Garantieanspruch nicht gerechtfertigt sein (z.B. nach Ablauf der Garantiezeit oder bei Mängeln außerhalb des Garantieanspruchs), so kann der Garantiegeber versuchen, das Gerät kostengünstig gegen Berechnung für Sie zu reparieren.

pro-emit GmbH
Schwerdtfegerstraße 9
31185 Söhlde, Deutschland
Internet: www.pro-emit.de
E-Mail: info@pro-emit.de

Operating Manual



sunbar 150/450

Version:	Date:	Note:
SB_2019_01	2019-24-06	First issue

© pro-emit GmbH
Schwertfegerstraße 9, D-31185 Söhlde, Germany
Subject to change.

Duplications, including translations into other languages or reuse of contents for other purposes are only permitted with the written consent of pro-emit GmbH.

Table of contents

1. Introduction	16
2. Intended use.....	16
3. Model variants.....	16
4. Scope of delivery.....	17
4.1 sunbar 150 A scope of delivery.....	17
4.2 sunbar 150 B scope of delivery.....	17
4.3 sunbar 450 B scope of delivery.....	17
5. Explanation of symbols and inscriptions	17
6. Safety instructions.....	18
7. Product description	19
8. Features and functions.....	21
8.1 Using the dimming potentiometer	21
8.2 External control via signal cable (only 150B and 450B).....	22
9. Maintenance and cleaning	22
10. Troubleshooting.....	22
11. Technical data.....	23
12. EC-Declaration of Conformity	24
13. Disposal.....	24
14. Manufacturer warranty.....	24

1. Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. You have purchased a product which was built based on state-of-the-art technology.



The product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. Conformity has been verified and the corresponding declarations and documents have been deposited with the manufacturer.

In order to maintain this condition and to ensure safe operation of the product, compliance with this Operating Manual is mandatory.

This Operating Manual is exclusively intended for this product. The manual includes instruction for the initial start-up and handling. Please take this into account when passing this product on to third parties.

Therefore, we recommend to maintain this Operating Manual for future reference.

2. Intended use

The lamp is used for interior lighting. The lamp is intended to operate while suspended from the ceiling. The mains voltage is used to operate the lamp (see chapter "Technical data").

Compliance with the safety instructions and all other information in this Operating Manual is mandatory. Read the entire Operating Manual carefully before the initial start-up. Check the unit for damage after unpacking. If the unit is damaged, return it to the point of sale. The lamp contains built-in LED lights. The light source of this lamp must only be replaced by the manufacturer, by a service technician or by an authorised person with similar qualifications.

The manufacturer cannot be held responsible for personal injury and/or property damage due to improper usage.

3. Model variants

The following sunbar models are available:

- sunbar 150 A (1 LED bar, 1 driver 150W, dimable at driver)
- sunbar 150 B (1 LED bar, 1 driver 150W, dimable at casing)
- sunbar 150 B (3 LED bars, 1 driver 450W, dimable at casing)

4. Scope of delivery

4.1 sunbar 150 A scope of delivery

- 1 sunbar LED grow light
- 1 driver 150W
- 1 Operating Manual

4.2 sunbar 150 B scope of delivery

- 1 sunbar LED grow light
- 1 driver 150W, dimable at casing
- 1 Operating Manual

4.3 sunbar 450 B scope of delivery

- 3 sunbar LED grow lights
- 1 driver 450W, dimable at casing
- 1 Operating Manual

5. Explanation of symbols and inscriptions



This symbol is used in this Operating Manual if there is a health risk, e.g. due to electrical shock.



This symbol indicates particular dangers or important information that must be observed.



Compliance with the Operating Manual is mandatory.

6. Safety instructions



In case of damage to this product due to non-compliance with these operating instructions shall make any guarantee claim and the warranty null and void. We shall not be held liable for consequential damages due to non-compliance with the aforementioned instructions.



The same applies to property damage and personal injury caused by improper handling and non-compliance with the safety instructions.



Improper and unprofessional handling of voltage is dangerous to you and other persons. There is a risk of fatal injuries due to electric shock!



The lamp may only be operated if attached to a suitable hanger assembly. The lamp must be secured to prevent it from dropping to the floor.



The lamp must not be altered, disassembled or changed in any way. Not only will this cause the guarantee and approval (CE) to cease, any changes to the lamp may lead to safety problems. Moreover, there is a risk of fatal injury due to electric shock!

- During operation, the housing of the lamp heats up. Operate the lamp only in places which ensure adequate ventilation. At least 20 cm clearance to the next surface must be ensured above and below the lamp.
- Do not cover the lamp during operation, the ventilation holes above and below the lamp must remain unobstructed. Do not place any objects on the lamp.
- Keep the lamp away from children. It is not a toy!
- The lamp must only be operated at the permissible mains voltage. Compliance with permissible voltage specified in the "Technical data" chapter of this Operating Manual is mandatory.
- The lamp is designed compliant with protection class I. The protective conductor must be connected! Non-compliance with this regulation may cause a life-threatening electric shock if a fault occurs!
- The lamp must never be installed or operated in rooms or ambient conditions in which explosive or combustible gases, vapours or dust accumulations are or could be present! Risk of fire and explosion!

- Never look directly or with optical instruments into the light of the lamp's LEDs. There is a risk of eye damage!
- If the lamp is damaged or is not working properly, it must not be operated anymore, and the mains voltage must be switched off immediately. Request an authorised electrician to inspect the lamp.
- Keep plastic and other packaging materials away from children. There is a risk of suffocation.
- If the lamp is installed in commercial facilities, compliance with the accident prevention regulations of the applicable standards of electrical associations of the relevant country of installation is mandatory.

7. Product description

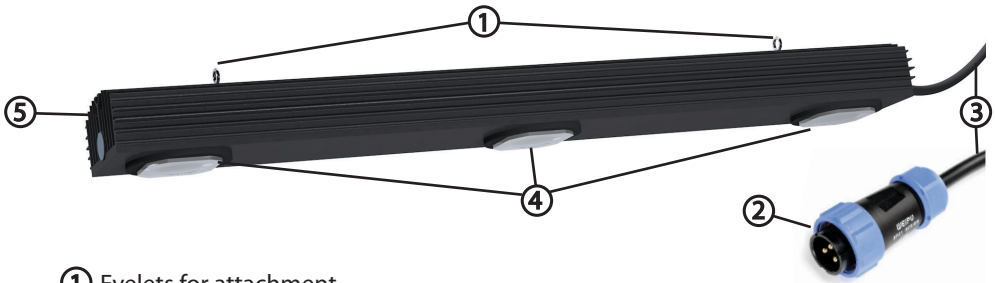
The sunbar grow light consists of a driver housing and a cable connected LED light. The LED part consists of a generously dimensioned heat sink profile with three Cree High-Power LEDs and wide-scattering lenses, connected to an aluminum electronics housing. It is hung on two eyelets mounted in a groove. The driver housing is connected by plug connection with the LED part and connected by means of power cord to the socket.

Variants 150 A can be dimmed by 50% using an internal potentiometer.

The variants 150 B and 450 B can be dimmed with the knob on the driver housing or alternatively dimmed by an external DIM signal.

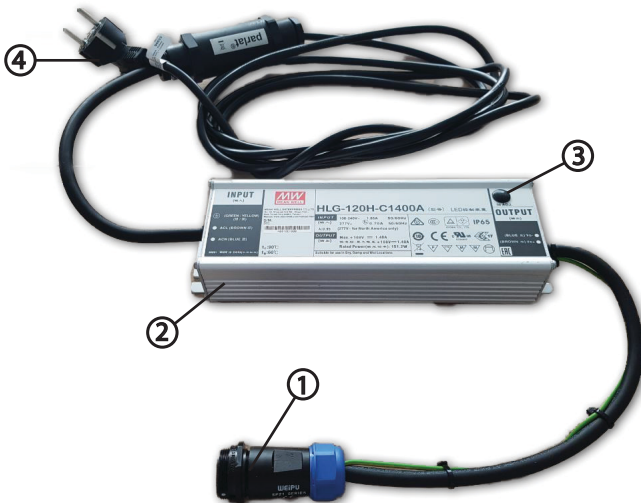
When installing the unit, compliance with instructions in the chapter "Safety instructions" is mandatory.

sunbar LED



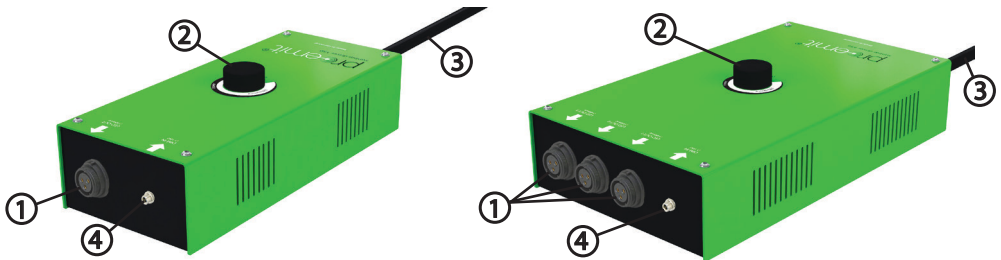
- ① Eyelets for attachment
- ② LED Connector 3-pin
- ③ LED Connecting Cabel
- ④ Silikon lense and CREE LEDs
- ⑤ Heatsink

sunbar Driver A



- ① LED Connector Socket 3-pin, 108V, 1400mA
- ② Driver
- ③ DIM Poti (50%-100% - remove black plug to dim)
- ④ Connecting Cable 220-240 V/AC, 50 Hz

sunbar Driver 150 B and 450 B



- ① LED Connector Socket 3-pin, 108V, 1400mA
- ② Rotatory switch for dimming
- ③ Connecting Cable 220-240 V/AC, 50 Hz
- ④ DIM IN 0-10V

8. Features and functions

Key functions and features:

- A knob for individually dimming (150 B and 450 B) or with internal poti (150A)
- External control via signal cable (only 150 B und 450 B)

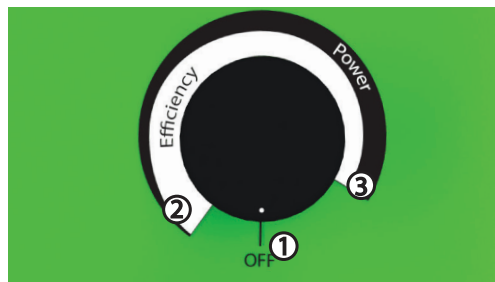
8.1 Using the dimming potentiometer

Prerequisites:

- A mains cable connects the lamp to a power point
- The sunbar LED is connected with a sunbar driver
- A signal cable is not inserted in the DIM input (150 B and 450 B)

The control panel

- ① 1 OFF
- ② 2 Efficiency
- ③ 3 Power



8.2 External control via signal cable (only 150B and 450B)

Insert the 3.5mm jack cable (mono) with the external DIM signal (0-10V, PWM or resistor) into the DIM input of driver housing.

The LED grow light is now dimmed via the external DIM signal. The built-in driver Turn knob is automatically without function when the jack cable is plugged in.



9. Maintenance and cleaning

The light does not contain components that must be serviced.
Only the complete device can be replaced.



CAUTION!

Use a lint-free, dry cloth.

Cleaning agents can contain aggressive substances that will damage the surface. For cleaning purposes, the sunflow plant light must be disconnected from the power supply.

10. Troubleshooting

The light cannot be switched on

1. Mains plug not connected to the power supply
-> Check the plug and insert it
2. External DIM cable inserted
-> DIM IN/OUT remove cable

The luminaire contains built-in LED arrays. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by him or a similarly qualified person.

11. Technical data

11.1 sunbar LED Bar

Operating voltage	108 V (DC)
Operating current	1400 mA (CC)
Rated power	150 W
Energy efficiency class	A++
Lamp	LED Array, Ø35mm (inclusive)
Protection type	IP 67
Protection class	I
Dimensions	H 71 mm x W 120 mm x L 780 mm
Enclosure material	Aluminium
Colours	black anodized
Permissible ambient temperature	from 0 °C to +40 °C
Lens	Silicone lenses 102° radiation angle
Colour temperature:	see packing

11.2 sunbar Driver 150 A

Mains voltage	110 - 240 V/50 Hz
Rated power	159 W max
Efficiency	94%
Protection type	IP 67
Protection class	I
Dimensions	H 38.8 mm x W 68 mm x L 220 mm;
Enclosure material	Aluminium
Colours	grey
Permissible ambient temperature	from 0 °C to +40 °C

11.2 sunbar Driver 150 B

Mains voltage	110 - 240 V/50 Hz
Rated power	167 W max
Efficiency	91%
Protection type	IP 20
Protection class	I
Dimensions	H 88 mm x W 110 mm x L 280 mm;
Enclosure material	Aluminium
Colours	Green powder-coated, RAL 6018
Permissible ambient temperature	from 0 °C to +40 °C

11.2 sunbar Driver 450 B

Mains voltage	110 - 240 V/50 Hz
Rated power	475 W max
Efficiency	95%
Protection type	IP 20
Protection class	I
Dimensions	H 86 mm x W 186 mm x L 300 mm;
Enclosure material	Aluminium
Colours	Green powder-coated, RAL 6018
Permissible ambient temperature	from 0 °C to +40 °C

12. EC-Declaration of Conformity

pro-emit GmbH declares that the product sunbar grow light is in compliance with Directives 2004/108 / EC and 2006/95 / EC. To read the complete text of the Declaration of Conformity go to www.pro-emit.de/konformitaetserklaerung

13. Disposal

As the owner of old appliances, you are legally obliged to dispose of this appliance in a professional manner. Information can be obtained from your city or municipality administration.

14. Manufacturer warranty

pro-emit products have been tested and are manufactured with the utmost care. The guarantor, pro-emit GmbH, Schwerdtfegerstraße 9, 31185 Söhlde (for Germany) or the corresponding pro-emit distributor in your country (a complete overview can be found at www.pro-emit.de) assumes a guarantee on manufacturing/material defects of the pro-emit GmbH devices for the duration of five years from the date of manufacture.

This warranty is applicable to the seller of the device, irrespective of your statutory rights. This warranty does not apply to natural wear, alterations/malfunctions caused by environmental influences or transport damage, nor does the warranty apply to damage caused by non-compliance with the Operating Manual, maintenance instructions and/or improper installation. Supplied batteries, lamps and rechargeable batteries are excluded from the guarantee.

The guarantee can only be granted if the unaltered device is sent to the guarantor immediately after the defect has been identified. The invoice/receipt as well as a brief written error description must be submitted. Appropriate postage must be applied to the package.

If the warranty claim is justified, the guarantor will repair or replace the device within a reasonable time. Further claims are not included in the warranty. In particular, the guarantor is not liable for damage resulting from the defectiveness of the device. Should not the warranty claim be justified (for example, after the expiry of the warranty period or in case of defects outside the warranty period) Warranty claim), the guarantor may attempt to repair the device in a cost-effective manner at a reasonable price.

pro-emit GmbH
Schwerdtfegerstraße 9
31185 Söhlde, Germany
Internet: www.pro-emit.de
E-Mail: info@pro-emit.de

Mode d'emploi



sunbar 150/450

Version :	Date :	Remarque :
SB_2019_01	2019-24-06	Première édition

© pro-emit GmbH

Schwerdtfegerstraße 9, 31185 Söhlde

Sous réserve de modifications sans préavis.

Les reproductions, ainsi que les traductions dans d'autres langues ou la réutilisation de contenus à d'autres fins ne peuvent être effectués qu'avec l'accord de la société pro-emit GmbH.

Table des matières

1. Introduction	28
2. Utilisation prévue	28
3. Variantes de modèles	28
4. Contenu de la livraison	29
4.1 Contenu de la livraison sunbar 150 A	29
4.2 Contenu de livraison sunbar 150 B	29
4.3 Contenu de livraison sunbar 450 B	29
5. Explications des symboles.....	30
6. Consignes de sécurité	30
7. Description du produit	31
8. Équipement et fonctions	33
8.1 Commande à l'aide du potentiomètre de réglage.....	33
8.2 ECommande externe par câble de signal (150B et 450B)	34
9. Maintenance et nettoyage.....	34
10. Élimination des défauts.....	34
11. Caractéristiques techniques	35
12. Déclaration de conformité CE.....	36
13. Élimination	36
14. Garantie du fabricant.....	36

1. Introduction

Chères clientes, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit. Vous avez acquis un produit qui a été fabriqué conformément au standard actuel de la technique.



Le produit remplit les exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été démontrée et les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.

Pour conserver cet état et pour assurer la sécurité lors de l'exploitation, il importe en tant qu'utilisateur de respecter ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi appartient exclusivement à ce produit. Il contient d'importantes indications pour la mise en service et le maniement. Remettez-le si vous transmettez ce produit à des tiers.

Archivez pour cette raison ce mode d'emploi de manière à pouvoir le relire.

2. Utilisation prévue

Le luminaire sert à l'éclairage intérieur. Ce luminaire est prévu pour une utilisation suspendue. Le fonctionnement du luminaire s'effectue en utilisant la tension d'alimentation du réseau (voir le chapitre « Données techniques »).

Les consignes de sécurité, de même que toutes les autres informations de ce mode d'emploi doivent être obligatoirement respectées. Lisez attentivement et complètement le mode d'emploi avant la mise en service. Vérifiez la présence éventuelle de dommages sur l'appareil lors du déballage. Si l'appareil est endommagé, rapportez-le au point de vente. Le luminaire est équipé de lampes LED intégrées. La source lumineuse de cette lampe ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un technicien d'entretien formé par lui ou par une personne qualifiée en la matière.

En cas d'utilisation non conforme, la garantie expire et le fabricant exclut tout dommage corporel ou matériel en résultant.

3. Variantes de modèles

Le sunbar est disponible dans les versions suivantes :

- sunbar 150 A (1 barre à LED, 1 facteur déclencheur 150W, réglable au facteur déclencheur)
- sunbar 150 B (1 barre à LED, 1 facteur déclencheur 150W, réglable sur le boîtier)
- sunbar 150 B (3 barres à LED, 1 facteur déclencheur 450W, réglable sur le boîtier)

4. Contenu de la livraison

4.1 Contenu de la livraison sunbar 150 A

- 1 luminaire pour plantes sunbar
- 1 facteur déclencheur 150W
- 1 mode d'emploi

4.2 Contenu de livraison sunbar 150 B

- 1 luminaire pour plantes sunbar
- 1 facteur déclencheur 150W, réglable en continu dans le boîtier
- 1 mode d'emploi

4.3 Contenu de livraison sunbar 450 B

- 3 Lampe sunbar pour plantes
- 1 facteur déclencheur 450W, réglable en continu dans le boîtier du facteur déclencheur
- 1 mode d'emploi

5. Explications des symboles



Ce symbole est utilisé dans ce mode d'emploi en cas de danger pour votre santé, par ex. à cause d'un choc électrique.



Ce symbole signale des dangers particuliers ou des consignes importantes à respecter.



Le mode d'emploi doit être obligatoirement respecté.

6. Consignes de sécurité



La revendication et les droits de garantie expirent en cas de dommages sur l'appareil provoqués par le non-respect de ce mode d'emploi. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résultent



Il en va de même pour les dommages matériels et corporels causés par une manipulation non conforme et le non-respect des consignes de sécurité.



L'utilisation incorrecte et inappropriée du secteur d'alimentation est potentiellement mortelle pour vous et d'autres personnes. Il y a danger de mort par choc électrique !



Le luminaire doit être suspendu de manière appropriée et doit être sécurisé pour éviter toute chute



Le luminaire complet ne doit pas être transformé, démonté ou modifié. Non seulement cela annulerait la garantie et l'approbation CE, mais cela peut également entraîner des problèmes de sécurité supplémentaires. Il y a par ailleurs danger de mort par choc électrique !

- Le boîtier du luminaire se réchauffe en cours de fonctionnement. Utilisez le luminaire uniquement dans des endroits suffisamment aérés. 5 cm au-dessus et 20 cm au-dessous du luminaire, la distance minimale par rapport à la surface la plus proche doit être respectée.
- Ne recouvrez pas le luminaire pendant le fonctionnement ; les ailettes du dissipateur thermique au-dessus du luminaire doivent rester libres. Ne déposez aucun objet sur le luminaire.
- Veillez à ce que le luminaire soit hors de portée des enfants, ce n'est pas un jeu !
- Le fonctionnement du luminaire est uniquement autorisé s'il est branché au secteur d'alimentation électrique. Veuillez observer au chapitre « Données techniques » de ce mode d'emploi les consignes relatives à la tension autorisée.
- Le luminaire a été construit conformément à la classe de protection I. Le conducteur de protection doit être raccordé ! Le non-respect de cette consigne peut en cas de défaut provoquer un choc électrique mortel !
- Le luminaire ne doit jamais être installé et mis en service dans des locaux ou dans des environnements renfermant des gaz, des vapeurs ou des poussières ou pouvant en contenir ! Ces travaux comportent un risque d'incendie et d'explosion !

- Ne regardez jamais directement ou avec des instruments optiques dans la lumière des LED montées dans le luminaire, cela entraîne des risques de dommages oculaires !
- Si le luminaire est endommagé ou s'il ne fonctionne plus correctement, il ne doit plus être utilisé, débranchez-le du secteur. Faites ensuite vérifier le luminaire par un professionnel.
- Ne laissez pas les feuilles en plastique et autres matériaux d'emballage à la portée des enfants, il y a risque d'étouffement.
- Dans les établissements commerciaux, respectez les prescriptions de prévention des accidents de l'association professionnelle allemande pour les installations et équipements électriques.

7. Description du produit

La lampe pour plantes sunbar se compose d'un boîtier du facteur déclencheur, d'une lampe à LED avec

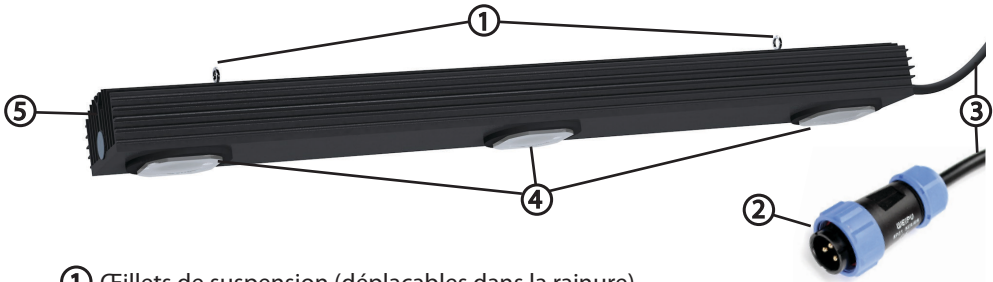
fiche de connexion et câble de raccordement. La partie LED se compose d'un profil de dissipateur thermique aux dimensions généreuses avec trois LED de haute puissance Cree et de larges lentilles de diffusion, combinés à un boîtier électronique en aluminium. Elle est accrochée à deux œillets montés dans une rainure. Le boîtier du facteur déclencheur est relié à la partie LED au moyen d'une fiche de connexion et à la prise de courant au moyen d'un câble secteur.

La variante 150 A peut être réglée en continu de 50% par un potentiomètre monté sur le facteur déclencheur.

Les versions 150 B et 450 B peuvent être commandées au moyen d'un bouton monté sur le facteur déclencheur ou être réglées en continu alternativement au moyen d'un signal DIM externe.

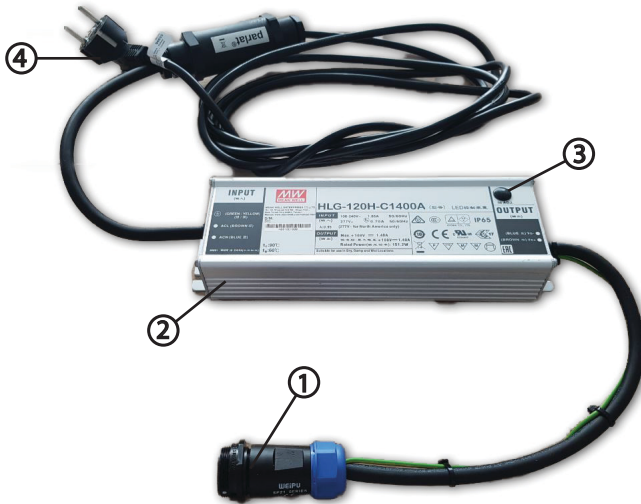
Respectez lors de l'installation les instructions du chapitre consignes de sécurité.

Luminaire sunbar



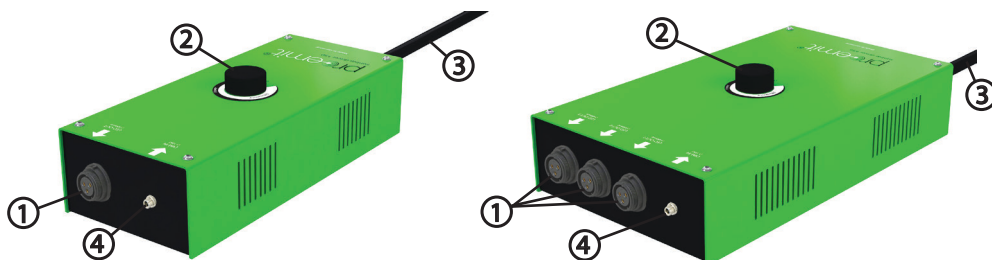
- ① Cèllets de suspension (déplaçables dans la rainure)
- ② Connecteur LED à 3 pôles
- ③ Câble de raccordement LED
- ④ Lentille en silicone et LED CREE
- ⑤ Radiateur

sunbar facteur déclencheur A



- ① Prise de connexion LED 3 pôles, 108V, 1400mA
- ② Facteur déclencheur
- ③ Potentiomètre de réglage
- ④ Câble de raccordement 220-240 V/AC, 50 Hz

Facteur déclencheur sunbar 150 B et 450 B



- ① Prise de raccordement LED 3 pôles, 108V, 1 400m
- ② Bouton rotatif pour le réglage en continu de la (des) lampe(s) LED
- ③ Câble de raccordement 220-240 V/AC, 50 Hz
- ④ Entrée DIM 0-10 V

8. Équipement et fonctions

Les principales fonctions et caractéristiques :

- réglable en continu par bouton rotatif sur le boîtier du facteur déclencheur (150 B et 450 B) ou par un potentiomètre intégré dans le facteur déclencheur (150A)
- Commande externe par câble signal 0-10V (seulement 150 B et 450 B)

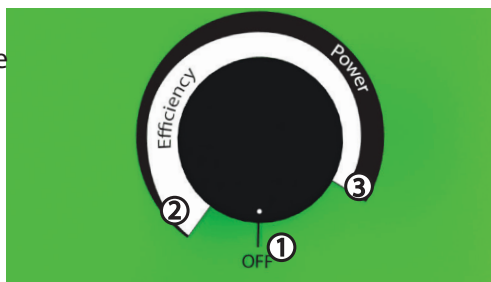
8.1 Commande à l'aide du potentiomètre de réglage

Exigences :

- Le luminaire est raccordé à l'aide d'un câble de raccordement à une prise secteur qui fonctionne
- La lampe sunbar est connectée au facteur déclencheur
- Aucun câble de signal n'est branché sur l'entrée DIM (150 B et 450 B).

Panneau de commande

- ① 1 OFF
- ② 2 Efficacité
- ③ 3 Puissance



8.2 Commande externe par câble de signal (seulement 150B et 450B)

Raccordez le luminaire à une prise secteur fonctionnelle à l'aide d'un câble secteur jack 3,5 mm (mono) avec signal DIM externe (0-10V, PWM ou résistance) en DIM. Branchez l'entrée du boîtier du facteur déclencheur.

Le luminaire est maintenant réglé en continu par le signal DIM externe. Le bouton rotatif intégré dans le facteur déclencheur est automatiquement sans fonction lorsque le câble jack est branché.



9. Maintenance et nettoyage

Le luminaire ne contient pas de composants nécessitant la maintenance. Seul l'appareil complet peut être remplacé.



ATTENTION !

Utilisez un chiffon sec sans peluches.

Les produits de nettoyage peuvent contenir des substances agressives pouvant endommager les surfaces.

Débranchez le luminaire pour plantes sunbar du secteur avant le nettoyage.

10. Élimination des défauts

Le luminaire ne s'allume pas

1. La fiche secteur n'est pas raccordée au secteur
-> *Contrôler la fiche et la brancher*
2. Câble DIM externe branché
-> *Retirer le câble DIM IN/OUT*

Le luminaire est équipé d'un ensemble de LED. La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de service ou par une personne qualifiée en la matière.

11. Caractéristiques techniques

11.1 sunbar barre à LED

Tension de service	108 V (courant continu)
Courant de service	1 400 mA (courant constant)
Puissance nominale	150 W
Classe énergétique	A++
Source lumineuse	3 pièces LED Array, Ø35 mm (inclus)
Degré de protection	IP 67
Classe de protection	I
Dimensions env.	h 71 mm x l 120 mm x l 780 mm
Matériau du boîtier	Aluminium
Couleurs	Noir anodisé
Température ambiante autorisée	de 0 °C à +40 °C
Optique	Lentille en silicone, angle de rayonnement 102°
Température de couleur	voir emballage

11.2 facteur déclencheur sunbar 150 A

Tension secteur	110 – 240 V/50 Hz
Puissance nominale	159 W max
Rendement	94
Degré de protection	IP 67
Classe de protection	I
Dimensions env.	h 38.8 mm x l 68 mm x l 220 mm
Matériau du boîtier	Aluminium
Couleur	Gris
Température ambiante autorisée	de -40 °C à +40 °C

11.2 facteur déclencheur sunbar 150 B

Tension de secteur	110 – 240 V/50 Hz
Puissance nominale	167 W max
Rendement	91%
Degré de protection	IP 20
Classe de protection	I
Dimensions env.	h 88 mm x l 110 mm x L 280 mm;
Matériau du boîtier	Aluminium
Couleur	Thermolaqué vert, RAL 6018
Température ambiante autorisée	de -40 °C à +40 °C

11.2 facteur déclencheur sunbar 450 B

Tension de secteur	110 – 240 V/50 Hz
Puissance nominale	475 W max
Rendement	95%
Degré de protection	IP 20
Classe de protection	I
Dimensions env.	h 86 mm x l 186 mm x l 300 mm
Matériau du boîtier	Aluminium
Couleur	Thermolaqué vert, RAL 6018
Température ambiante autorisée	de -40 °C à +40 °C

12. Déclaration de conformité CE

Par la présente, pro-emit GmbH déclare que le produit lampe pour plantes sunbar est conforme aux directives 2004/108/CE et 2006/95/CE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité sous :
www.pro-emit.de/konformitaetserklaerung

13 Élimination

En tant que propriétaire d'appareils obsolètes, vous avez l'obligation légale d'éliminer cet appareil dans un centre de collecte approprié. Vous obtiendrez des informations de la part de votre ville ou de votre administration municipale.

14. Garantie du fabricant

Les produits pro-emit sont testés selon la réglementation en vigueur et fabriqués avec le plus grand soin. Le garant, la pro-emit GmbH, Schwerdfegerstraße 9, 31185 Söhlde (pour l'Allemagne) ou le distributeur pro-emit correspondant dans votre pays (vous trouverez un aperçu complet sous <https://www.pro-emit.de/pro-emit-store-locator/>) offre une garantie de cinq ans à partir de la date de l'achat pour les défauts de fabrication et de matériaux se rapportant aux appareils pro-emit GmbH.

Cette garantie existe indépendamment de vos droits légaux à l'égard du vendeur de l'appareil. La garantie ne s'applique pas à l'usure naturelle, aux modifications/perturbations liées à des influences environnementales ou aux avaries de transport, ni aux dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, des instructions de maintenance et/ou par une installation non conforme. Les batteries, les sources lumineuses et les accumulateurs sont exclus de la garantie.

La garantie ne peut être accordée que si l'appareil n'ayant subi aucune modification est envoyé dans les plus brefs délais après constatation du défaut au garant dans un emballage suffisamment affranchi avec la facture/bon de caisse ainsi qu'une brève description du défaut.

Si le recours à la garantie s'avère justifié, le garant de sa propre initiative choisira soit de réparer l'appareil ou de le remplacer. La garantie ne comprend aucun autre recours. Le garant n'est notamment pas responsable des dommages causés par un défaut de l'appareil. Si le droit à la garantie n'est pas justifié (par exemple après l'expiration de la période de garantie ou en cas de défauts non couverts par la garantie), le garant peut tenter de réparer l'appareil pour vous à un prix raisonnable.

pro-emit GmbH
Schwerdfegerstraße 9
31185 Söhlde, Allemagne
Internet : www.pro-emit.de
E-Mail : info@pro-emit.de

Manual de instrucciones



sunbar 150/450

Versión:
SB_2019_01

Fecha:
2019-24-06

Nota:
Primera edición

© pro-emit GmbH

Schwerdtfegerstraße 9, 31185 Söhlde

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Las reproducciones, también la traducción a otros idiomas o la reutilización del contenido para otras finalidades solo se deben realizar con la autorización por escrito de la empresa pro-emit GmbH.

Índice

1. Introducción	40
2. Uso previsto	40
3. Variantes del modelo.....	40
4. Volumen de suministro.....	41
4.1 Volumen de suministro sunbar 150 A	41
4.2 Volumen de suministro sunbar 150 B	41
4.3 Volumen de suministro sunbar 450 B	41
5. Explicación de los símbolos.....	41
6. Indicaciones de seguridad	42
7. Descripción del producto	43
8. ^a Equipamiento y funciones	45
8.1 Manejo con el potenciómetro regulador de brillo.....	45
8.2 Control externo mediante cable señalizador 0-150B	46
9. ^a Mantenimiento y limpieza	46
10. Eliminación de fallos	46
11. Especificaciones técnicas.....	47
12. Declaración CE de conformidad	48
13. Eliminación.....	48
14. Garantía del fabricante	48

1. Introducción

Estimado cliente:

Le agradecemos que haya comprado este producto. Ha adquirido un producto que ha sido construido según los últimos avances técnicos.



El producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha acreditado la conformidad, las declaraciones y la documentación correspondientes están depositadas en las instalaciones del fabricante.

Para mantener ese estado y garantizar una operación sin peligro, usted como usuario tiene que respetar el manual de instrucciones.

Este manual de instrucciones pertenece únicamente a este producto. Contiene indicaciones importantes sobre la puesta en servicio y la manipulación. Téngalo en cuenta cuando entregue este producto a tercer.

Por eso debe archivar este manual para futuras consultas.

2. Uso previsto

La luminaria se emplea para iluminar en interiores. La luminaria ha sido diseñada para estar colgada. La operación de la luminaria se efectúa con la tensión de red (véase el capítulo «Datos técnicos»).

Las indicaciones de seguridad y toda la información restante de este manual de instrucciones deben ser respetadas. Lea atentamente el manual íntegro antes de poner el servicio la lámpara. Compruebe que el aparato no presenta daños tras desembalarlo. Si el aparato está dañado devuélvalo a su punto de compra. La luminaria incluye bombillas LED integradas. La fuente de luz de esta luminaria solamente puede ser sustituida por el fabricante o por un técnico de servicio encomendado por él o por una persona con una cualificación similar.

El uso incorrecto extingue la garantía y exime al fabricante de responsabilidad por lesiones o daños ocasionados por él.

3. Variantes del modelo

La sunbar está disponible en los siguientes modelos:

- sunbar 150 A (1 barra LED, 1 controlador 150 W, brillo reducible en el controlador)
- sunbar 150 B (1 barra LED, 1 controlador 150 W, brillo reducible en la carcasa)
- sunbar 150 B (3 barras LED, 1 controlador 450 W, brillo reducible en la carcasa)

4. Volumen de suministro

4.1 Volumen de suministro sunbar 150 A

- 1 lámpara para plantas sunbar
- 1 controlador 150 W
- 1 manual de instrucciones

4.2 Volumen de suministro sunbar 150 B

- 1 lámpara para plantas sunbar
- 1 controlador 150 W, brillo reducible, en la carcasa
- 1 manual de instrucciones

4.3 Volumen de suministro sunbar 450 B

- 3 lámparas para plantas sunbar
- 1 controlador 450 W, brillo reducible, en la carcasa
- 1 manual de instrucciones

5. Explicación de los símbolos



Este símbolo se utiliza en este manual de instrucciones cuando hay peligro para la salud, p. ej. por descarga eléctrica.



Este símbolo indica peligros especiales o información importante que tiene que ser respetada.



Es obligatorio respetar el manual de instrucciones.

6. Indicaciones de seguridad



El derecho a garantía y a saneamiento se pierde por daños en el producto ocasionados por la inobservancia de este manual de instrucciones. No nos responsabilizamos por daños derivados generados por ello



Lo mismo ocurre con los daños materiales y las lesiones ocasionados por manipulación incorrecta e inobservancia de las indicaciones de seguridad.



Los procedimientos incorrectos y no profesionales en la manipulación de electricidad pueden ser letales para usted y los demás. ¡Corre peligro de muerte por descarga eléctrica!



La luminaria solamente se puede operar en un portalámparas adecuado y tiene que estar protegida contra caída.



No debe realizar ninguna modificación, ningún desmontaje ni cambio en ninguna parte de la luminaria. Si lo hiciese no solo perderá la garantía y la homologación (CE), sino que podría ocasionar problemas de seguridad. Además, ¡corre peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Durante el funcionamiento la carcasa de la luminaria se calienta. Opere la luminaria solo en lugares donde pueda garantizar suficiente ventilación. Tiene que haber como mínimo una distancia con la próxima superficie de 5 cm por encima y 20 cm por debajo de la luminaria.
- No cubra la luminaria mientras funciona, las láminas del disipador de calor encima de la luminaria tienen que estar libres. No coloque ningún objeto encima de la luminaria.
- Tenga cuidado de que la luminaria no esté en manos de niños, ¡no es ningún juguete!
- Solamente está permitido operar la luminaria en la red de corriente. Observe la tensión admisible en el capítulo «Datos técnicos» de este manual.
- La luminaria está construida según la clase de protección I. ¡El conductor de puesta a tierra tiene que estar conectado! ¡Si no se respeta, entonces en caso de fallo podría generarse una descarga eléctrica letal!
- ¡La lámpara no se puede montar ni operar nunca en recintos o condiciones ambientales donde haya gases, vapores o polvos explosivos o inflamables o donde pudiera haberlos! ¡Corre peligro de incendio y explosión!

- No mire nunca directamente ni con instrumentos ópticos en la luz de los LED montados en la lámpara, ¡peligro de daños oculares!
- Si la lámpara está dañada o no funciona, no debe seguir en servicio, apague la corriente. Deje que un profesional revise la lámpara.
- Mantenga las láminas de plástico y el restante material de embalaje lejos de los niños, ¡peligro de asfixia!
- Tenga en cuenta la normativa para la prevención de accidentes industriales del gremio para las instalaciones y los equipos eléctricos en instalaciones industriales.

7. Descripción del producto

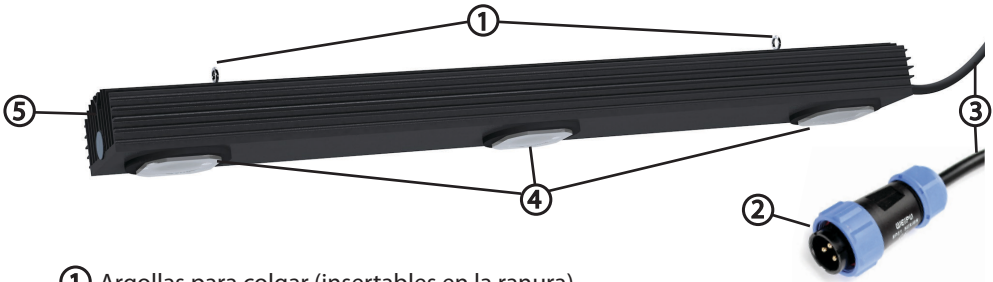
La luminaria sunbar consta de una carcasa con controlador y de una lámpara LED conectada por una unión insertable y un cable de unión. La parte LED consta de un perfil de disipador de calor de gran tamaño con tres LED Cree High-Power y lentes de amplia difusión, unidos con una carcasa electrónica de aluminio. Se engancha en dos argollas montadas en la ranura. La carcasa con controlador se empalma con una unión insertable a la parte LED y a la red de corriente con un enchufe con cable.

En la variante 150 A se puede regular el brillo hasta el 50 % con un potenciómetro ubicado en el controlador.

En las variantes 150 B y 450 B se puede regular el brillo con un regulador giratorio montado en el controlador o alternativamente con una señal DIM externa.

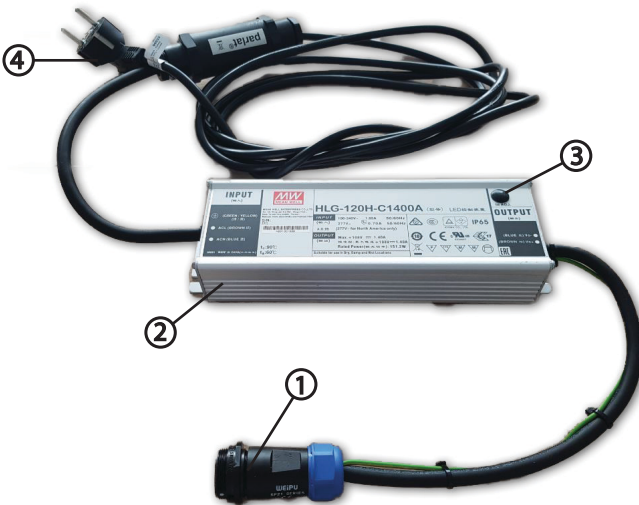
Durante la instalación respete las indicaciones del capítulo Indicaciones de seguridad.

Luminaria sunbar



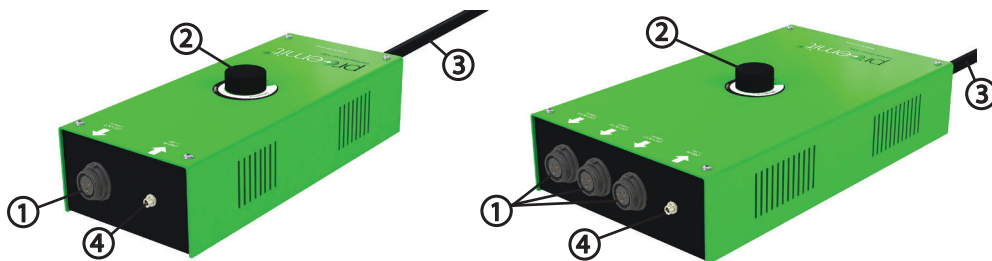
- ① Argollas para colgar (insertables en la ranura)
- ② LED-enchufe 3-polos
- ③ LED-cable de conexión
- ④ Lente de silicona y CREE LEDs
- ⑤ Disipador de calor

Controlador sunbar A



- ① Toma de red LED 3-polos, 108V, 1400mA
- ② Controlador
- ③ Potenciómetro DIM (50%-100% - para regular el brillo retirar la tapa de goma negra)
- ④ Cable de conexión 220-240 V/AC, 50 Hz

Controlador sunbar 150 B y 450 B



- ① Toma de red LED 3 polos, 108 V, 1400m A Enchufe LED 3-polos
- ② Regulador giratorio para graduar el brillo de la(s) luminaria(s) LED
- ③ Cable de conexión 220-240 V/AC, 50 Hz
- ④ DIM entrada 0-10V

8.ª Equipamiento y funciones

Las funciones más importantes y sus características:

- brillo de regulación continua con un pomo giratorio en la carcasa con controlador (150 B y 450 B) o un potenciómetro integrado en el controlador (150A)
- control externo mediante cable señalizador 0-10V (solo 150 B y 450 B)

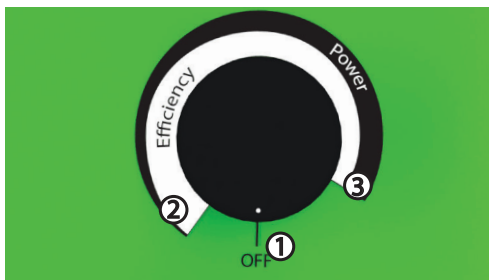
8.1 Manejo con el potenciómetro regulador de brillo

Requisitos previos:

- La luminaria está conectada a un enchufe en perfecto estado con el cable de red.
- La luminaria sunbar está unida con el controlador sunbar
- No hay ningún cable de señal introducido en la entrada DIM (150 B y 450 B)

El panel de mando

- ① 1 OFF
- ② 2 Efficiency
- ③ 3 Power



8.2 Control externo mediante cable señalizador 0-150B (solo 8.1 B y 450 B)

Conectar la luminaria en un enchufe que funcione con el cable jack de 3,5 mm (mono) con señal DIM externa (0-10V, PWM o resistencia) en DIM
Introducir la entrada de la carcasa con controlador.

La luminaria se controla ahora con la señal DIM externa. El pomo giratorio integrado en el controlador pierde automáticamente su función cuando se inserta el cable jack.



9.ª Mantenimiento y limpieza

La lámpara no contiene ningún componente que precise mantenimiento. Solamente se debe sustituir el aparato completo.



¡ATENCIÓN!

Use un paño seco, que no suelte pelusa.

Los detergentes pueden contener sustancias agresivas que dañen la superficie.

Cuando vaya a limpiar la lámpara para plantas sunbar desenchúfela.

10. Eliminación de fallos

La lámpara no se puede encender

1. El cable no está enchufado a la corriente
-> *Controlar el conector y enchufar*
2. Cable DIM externo insertado
-> *Retirar el cable DIM IN/OUT*

La luminaria incluye matrices LED integradas. La fuente de luz de esta luminaria solamente puede ser sustituida por el fabricante o por un técnico de servicio encomendado por él o por una persona con una cualificación similar.

11. Especificaciones técnicas

11.1 Barra LED sunbar

Tensión de funcionamiento:	108 V (corriente continua)
Corriente operativa	1400 mA (corriente constante)
Potencia nominal	150 W
Clase de eficacia energética	A++
Bombilla	3 unidades matriz LED, Ø35 mm (incluido)
Grado de protección	IP 67
Clase de protección	I
Dimensiones aprox.	H 71 mm × A 120 mm × L 780 mm
Material de la carcasa	aluminio
Colores	negro anodizado
Temperatura ambiente permitida	de 0 °C a + 40 °C
Óptica	Lentes de silicona ángulo de dispersión 102°
Temperatura del color	véase el envase

11.2 Controlador sunbar 150 A

Tensión de red	110 - 240 V/50 Hz
Potencia nominal	159 W máx
Efectividad	94%
Grado de protección	IP 67
Clase de protección	I
Dimensiones aprox.	H 38,8 mm × A 68 mm × L 220 mm;
Material de la carcasa	aluminio
Color	gris
Temperatura ambiente permitida	de 40 °C a + 40 °C

11.2 Controlador sunbar 150 B

Tensión de red	110 - 240 V/50 Hz
Potencia nominal	167 W máx
Efectividad	91%
Grado de protección	IP 20
Clase de protección	I
Dimensiones aprox.	H 88 mm × A 110 mm × L 280 mm;
Material de la carcasa	aluminio
Color	Con revestimiento pulvimetalúrgico verde, RAL 6018
Temperatura ambiente permitida	de 40 °C a + 40 °C

11.2 Controlador sunbar 450 B

Tensión de red	110 - 240 V/50 Hz
Potencia nominal	475 W máx
Efectividad	95 %
Grado de protección	IP 20
Clase de protección	I
Dimensiones aprox.	H 86 mm × A 186 mm × L 300 mm;
Material de la carcasa	aluminio
Color	Con revestimiento pulvimetalúrgico verde, RAL 6018
Temperatura ambiente permitida	de 40 °C a + 40 °C

12. Declaración CE de conformidad

Con la siguiente la pro-emit GmbH declara que el producto lámpara para plantas sunbar cumple

las disposiciones de las directivas 2004/108/CE y 2006/95/CE. El texto íntegro de la Declaración de conformidad puede consultarse en:

www.pro-emit.de/konformitaetserklaerung

13. Eliminación

Como propietario de aparatos usados está obligado por ley a eliminarlos correctamente. Puede informarse en el ayuntamiento o la administración local.

14. Garantía del fabricante

Los productos de pro-emit han sido revisados y elaborados con sumo esmero según la legislación vigente. El garante, la pro-emit GmbH, Schwerdtfegerstraße 9, 31185 Söhlde (para Alemania) o bien el distribuidor correspondiente de pro-emit para su país (puede consultar una lista íntegra en <https://www.pro-emit.de/pro-emit-store-locator/>) asume durante un plazo de cinco años a partir de la fecha de fabricación una garantía sobre errores de fabricación / de material para los aparatos de pro-emit GmbH.

Esta garantía existe, independientemente de los derechos legales que tiene frente al vendedor del aparato. La garantía no cubre el desgaste natural/averías por influencias climáticas o daños ocasionados por el transporte, ni tampoco a daños que hayan sido ocasionados por la inobservancia del manual de instrucciones, de las instrucciones de mantenimiento y/o por la instalación incorrecta. Las pilas, bombillas y acumuladores adjuntos no están incluidos en la garantía.

La garantía solo se puede conceder cuando se envía el aparato al garante empaquetado y con suficiente franqueo, sin modificaciones inmediatamente después de detectar el defecto con el ticket de compra/la factura y una breve descripción por escrito del fallo.

Si la reclamación de garantía estuviese justificada, el garante reparará el aparato o lo sustituirá en un plazo adecuado, según su criterio. La garantía no cubre otros derechos. El garante no asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por la defec-tuosidad del aparato. Si la reclamación de garantía no estuviese justificada (p. ej. por vencimiento del plazo de garantía o por defecto no cubierto por la garantía), el garante puede intentar reparar el aparato a bajo coste asumiendo usted el pago.

pro-emit GmbH
Schwerdtfegerstraße 9
31185 Söhlde, Alemania
Internet: www.pro-emit.de
E-Mail: info@pro-emit.de

Istruzioni per l'uso



sunbar 150/450

Versione:
SB_2019_01

Data:
2019-24-06

Nota:
Prima edizione

© pro-emit GmbH
Schwertfegerstraße 9, 31185 Söhlde
Con riserva di modifiche.

Riproduzioni, anche traduzioni in altre lingue o riutilizzi dei contenuti per altri scopi devono avvenire solo previa autorizzazione scritta da parte dell'azienda pro-emit GmbH.

Indice

1. Introduzione	52
2. Uso conforme alle disposizioni	52
3. Varianti del modello	52
4. Fornitura	53
4.1 Contenuto della fornitura sunbar 150 A	53
4.2 Contenuto della fornitura sunbar 150 B	53
4.3 Contenuto della fornitura sunbar 450 B	53
5. Spiegazione dei simboli	53
6. Indicazioni per la sicurezza	54
7. PDescrizione del prodotto	55
8. Caratteristiche e funzioni	57
8.1 Comando mediante il potenziometro per regolare la luminosità	57
8.2 Comando a distanza mediante cavo di segnale (solo 150 B e 450 B)	58
9. Manutenzione e pulizia	58
10. Risoluzione dei problemi	58
11. Dati tecnici	59
12. Dichiarazione di conformità CE	60
13. Smaltimento	60
14. Garanzia del produttore	60

1. Introduzione

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ha acquistato un prodotto realizzato secondo lo stato attuale della tecnica.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti. La conformità è stata dimostrata, le dichiarazioni e i documenti pertinenti sono depositati presso il produttore.

Per mantenere questo stato e garantire un funzionamento sicuro, Lei, in quanto utilizzatore, è tenuto ad attenersi alle presenti istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono esclusivamente a questo prodotto. Contengono importanti istruzioni sul funzionamento e sull'utilizzo. Fare attenzione se si cede questo prodotto a terzi.

Pertanto conservi queste istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione.

2. Uso conforme alle disposizioni

La lampada serve all'illuminazione interna. La lampada è prevista per un utilizzo in posizione sospesa. Il funzionamento della lampada avviene mediante la tensione di rete (vedi capitolo "Dati tecnici").

Osservare sempre le istruzioni di sicurezza e tutte le altre informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso. Dopo l'apertura dell'imballaggio controllare che l'apparecchio non presenti danni. Se l'apparecchio è danneggiato restituirlo al punto vendita. La lampada è costituita da lampadine a LED incorporate. La sorgente di luce di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico incaricato dal produttore o da altra persona qualificata.

In caso di utilizzo non conforme alla destinazione d'uso la garanzia decade e il produttore esclude pertanto danni derivati alle persone o alle cose.

3. Varianti del modello

sunbar è disponibile nelle seguenti esecuzioni:

- sunbar 150 A (barra a 1 LED, 1 driver da 150W, regolabile al driver)
- sunbar 150 A (barra a 1 LED, 1 driver da 150W, regolabile sull'alloggiamento)
- sunbar 150 A (barra a 3 LED, 1 driver da 450W, regolabile sull'alloggiamento)

4. Fornitura

4.1 Contenuto della fornitura sunbar 150 A

- 1 lampada da coltivazione sunbar
- 1 driver da 150W
- 1 istruzioni per l'uso

4.2 Contenuto della fornitura sunbar 150 A

- 1 lampada da coltivazione sunbar
- 1 driver da 150W, regolabile, nell'involucro
- 1 istruzioni per l'uso

4.3 Contenuto della fornitura sunbar 450 A

- 3 Lampada da coltivazione sunbar
- 1 driver da 450W, regolabile, nell'involucro
- 1 istruzioni per l'uso

5. Spiegazione dei simboli



Nelle presenti istruzioni per l'uso questo simbolo viene usato in caso di pericolo per la salute, ad es. pericolo di scossa elettrica.



Questo simbolo indica pericoli particolari ovvero informazioni importanti che devono essere assolutamente rispettate.



Attenersi assolutamente alle istruzioni per l'uso.

6. Indicazioni per la sicurezza



Il diritto di garanzia decade in caso di danni al prodotto causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso. Non siamo responsabili per danni indiretti che ne derivano



Lo stesso dicasi in caso di danni alle cose o alle persone causati da uso improprio e dal mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza.



Un approccio errato e incompetente alla tensione di rete è estremamente pericoloso per Lei e per le altre persone. Pericolo di morte da elettroshock!



La lampada deve essere messa in funzione solo a una sospensione adeguata e deve essere assicurata contro la caduta



L'intera lampada non deve essere trasformata, smontata o modificata. In questo caso non solo garanzia e omologazione (CE) decadono, ma possono sorgere problemi di sicurezza. Inoltre sussiste il pericolo di morte da elettroshock!

- Durante l'utilizzo la struttura esterna della lampada si riscalda. Azionare la lampada solo in punti dotati di sufficiente ventilazione. Garantire una distanza minima da qualsiasi superficie di 5 cm sopra e 20 cm sotto la lampada.
- Durante il funzionamento non coprire la lampada, le lamelle del dissipatore sopra la lampada devono rimanere libere. Non collocare alcun oggetto sulla lampada.
- Assicurarsi che la lampada non finisca in mano ai bambini, non è un giocattolo!
- Il funzionamento della lampada è consentito soltanto mediante la tensione di rete. Per la tensione di rete consentita consultare il capitolo "Dati tecnici" delle presenti istruzioni per l'uso.
- La lampada è costruita secondo la classe di protezione I. Il conduttore di protezione deve essere collegato! Il mancato rispetto di questo punto, in caso di errore, può causare un elettroshock!
- La lampada non deve mai essere montata e messa in funzione in ambienti o in condizioni ambientali in cui sono o possono essere presenti gas, vapori o polveri esplosive o infiammabili! Pericolo di incendio e di esplosione!

- Non fissare mai direttamente o con strumenti ottici la luce dei LED incorporati nella lampada, pericolo di danni alla retina!
- Se la lampada è danneggiata o non funziona correttamente non deve più essere utilizzata e la tensione di rete deve essere disattivata. Far controllare la lampada da un tecnico.
- Tenere le pellicole di plastica e il resto del materiale di imballo lontano dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento.
- Negli esercizi commerciali rispettare le norme antinfortunistiche delle associazioni di categoria, relative agli impianti e agli apparecchi elettrici.

7. Descrizione del prodotto

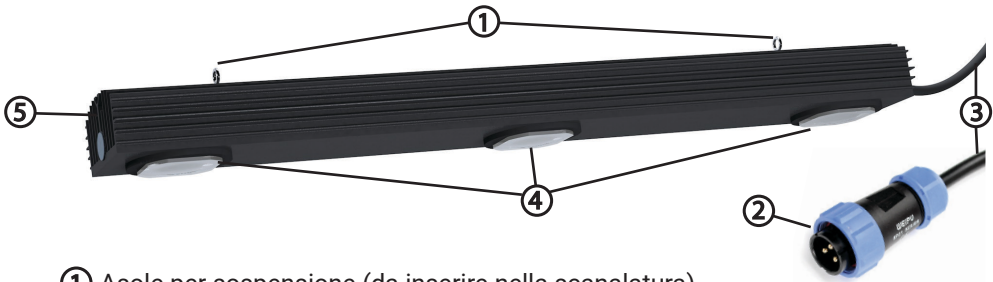
La lampada da coltivazione sunbar è composta da un alloggiamento del driver e da una lampada a LED collegata mediante connettore e cavo di collegamento. La parte contenente il LED comprende un grande profilato con dissipatore, tre Cree High-Power LED e lenti ad ampia diffusione, collegato a un alloggiamento del gruppo elettronico, in alluminio. Essa viene appesa a due asole montate in una scanalatura. L'alloggiamento del driver viene collegato mediante connettore alla parte LED e mediante cavo di rete alla presa.

La luminosità della variante 150 A può essere ridotta del 50% sul driver mediante potenziometro applicato.

La luminosità delle varianti 150 B e 450 B può essere ridotta mediante manopola di regolazione sul driver oppure in alternativa mediante segnale DIM esterno.

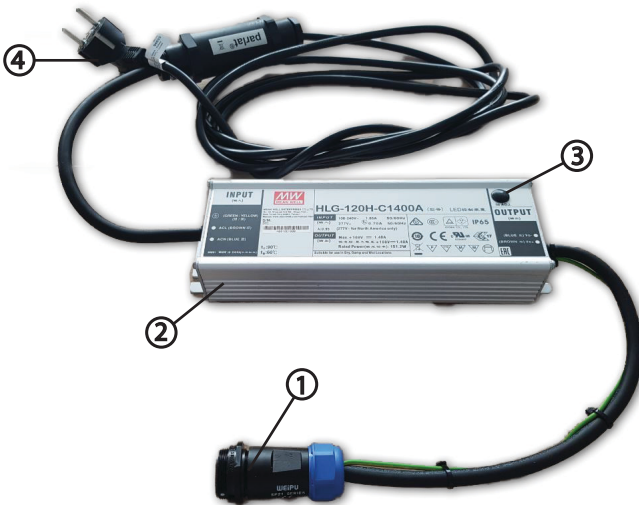
Per il posizionamento attenersi alle istruzioni nel capitolo delle indicazioni di sicurezza.

Lampada sunbar



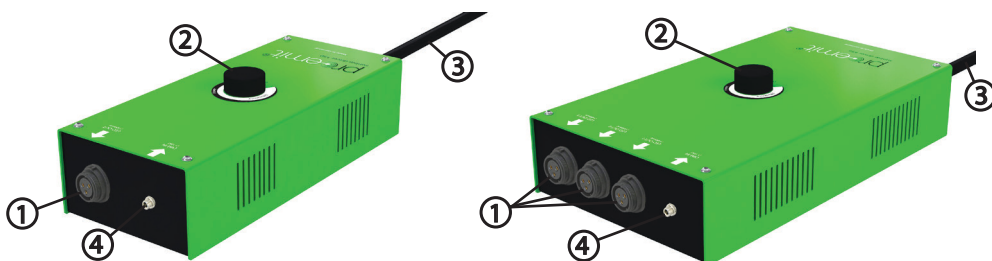
- ① Asole per sospensione (da inserire nella scanalatura)
- ② Connettore LED tripolare
- ③ Cavo di collegamento LED
- ④ Lente di silicone e CREE LED
- ⑤ Dissipatore

Driver sunbar A



- ① Presa di collegamento LED tripolare, 108V, 1400mA
- ② Driver
- ③ Potenziometro DIM
- ④ Cavo di collegamento 220-240 V/AC, 50 Hz

Driver sunbar 150 B e 450 B



- ① Presa di collegamento LED tripolare, 108V, 1400mA connettore LED tripolare
- ② Manopola di regolazione per ridurre la luminosità della(e) lampada(e) a LED
- ③ Cavo di collegamento 220-240 V/AC, 50 Hz
- ④ Ingresso DIM 0-10V

8. Caratteristiche e funzioni

Principali funzioni e caratteristiche:

- luminosità regolabile in continuo mediante manopola sull'involucro del driver (150 B e 450 B) o mediante potenziometro integrato nel driver (150A)
- comando a distanza mediante cavo di segnale 0-10V (solo 150 B e 450 B)

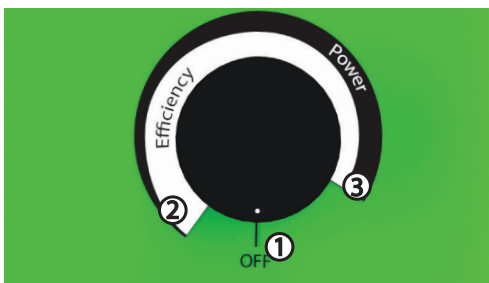
8.1 Comando mediante il potenziometro per regolare la luminosità

Requisiti:

- la lampada è collegata a una presa di corrente funzionante mediante cavo di alimentazione
- La lampada sunbar è collegata al driver sunbar
- Nell'ingresso DIM non è inserito alcun cavo di segnale (150 B e 450 B)

Pannello di comando

- ① OFF
- ② Efficiency
- ③ Power



8.2 Comando a distanza mediante cavo di segnale (solo 150 B e 450 B)

Mediante cavo di rete collegare la lampada a una presa di corrente funzionante cavo con spina jack da 3,5mm (mono) con segnale esterno DIM (0-10V, PWM o resistenza) nell'ingresso DIM dell'alloggiamento del driver.

Ora la luminosità della lampada viene regolata via il segnale esterno DIM. La manopola incorporata nel driver è automaticamente priva di funzione in caso di cavo con spina jack inserito.



9. Manutenzione e pulizia

La lampada non contiene parti che necessitano di manutenzione. Solo l'intera unità può essere sostituita.



ATTENZIONE!

Utilizzare un panno asciutto privo di filamenti. I detersivi possono contenere sostanze aggressive che danneggiano la superficie. Prima della pulizia scollegare la lampada da coltivazione sunbar dalla rete di alimentazione.

10. Risoluzione dei problemi

La lampada non si accende

1. La spina non è collegata alla rete elettrica
-> *controllare la spina e inserirla*
2. Cavo DIM esterno inserito
-> *rimuovere il cavo DIM IN/OUT*

La lampada è costituita da matrici di LED incorporate. La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico incaricato dal produttore o da altra persona qualificata.

11. Dati tecnici

11.1 Barra a LED sunbar

Tensione di esercizio	108 V (tensione continua)
Corrente a regime	1400 mA (corrente costante)
Potenza nominale	150 W
Classe di efficienza energetica	A++
Lampadina	3 pz LED Array, Ø35mm (compreso)
Grado di protezione	IP 67
Classe di protezione	I
Dimensioni ca.	H 71 mm x Larg. 120 mm x L 780 mm
Materiale dell'alloggiamento:	Alluminio
Colori	Nero anodizzato
Temperatura ambiente consentita	da 0 °C a + 40 °C
Ottica	Lenti di silicone angolo di radiazione 102°
Temperatura del colore	vedi confezione

11.2 Driver sunbar 150 A

Tensione di rete	110 - 240 V/50 Hz
Potenza nominale	159 W max
Grado di efficienza	94%
Grado di protezione	IP 67
Classe di protezione	I
Dimensioni ca.	H 38.8 mm x Larg. 68 mm x L 220 mm;
Materiale dell'alloggiamento:	Alluminio
Colore	Grigio
Temperatura ambiente consentita	da -40 °C a + 40 °C

11.2 Driver sunbar 150 B

Tensione di rete	110 - 240 V/50 Hz
Potenza nominale	167 W max
Grado di efficienza	91%
Grado di protezione	IP 20
Classe di protezione	I
Dimensioni ca.	H 88 mm x Larg. 110 mm x L 280 mm;
Materiale dell'alloggiamento:	Alluminio
Colore	verniciato a polvere verde RAL 6018
Temperatura ambiente consentita	da -40 °C a +40 °C

11.2 Driver sunbar 450 B

Tensione di rete	110 - 240 V/50 Hz
Potenza nominale	475 W max
Grado di efficienza	95%
Grado di protezione	IP 20
Classe di protezione	I
Dimensioni ca.	H 86 mm x Larg. 186 mm x L 300 mm;
Materiale dell'alloggiamento	Alluminio
Colore	verniciato a polvere verde RAL 6018
Temperatura ambiente consentita	da -40 °C a +40 °C

12. Dichiarazione di conformità CE

Con la presente pro-emit GmbH dichiara che il prodotto lampada da coltivazione sunbar è conforme alle direttive 2004/108/EG e 2006/95/EG. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile nel sito:
www.pro-emit.de/konformitaetserklaerung

13. Smaltimento

In quanto proprietario di apparecchi vecchi Lei è tenuto a smaltire questo apparecchio in modo corretto. Per informazioni rivolgersi alle autorità locali.

14. Garanzia del produttore

I prodotti pro-emit sono testati secondo le norme vigenti e realizzati con la massima cura. Il garante, la pro-emit UG, Schwerdtfegerstraße 9, 31185 Söhlde (per la Germania) o il rispettivo distributore pro-emit nel rispettivo paese (consultare il sito <https://www.pro-emit.de/pro-emit-store-locator/per> una panoramica completa) consente una garanzia di cinque anni dalla data di acquisto sui difetti di fabbricazione /difetti del materiale degli apparecchi pro-emit GmbH.

La presente garanzia è indipendente dai Suoi diritti legali nei confronti del rivenditore dell'apparecchio. La garanzia non si applica alla normale usura, a modifiche/difetti causati da fattori ambientali o a danni durante il trasporto, e neanche a danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, delle indicazioni di manutenzione e/o da un'installazione impropria. Le batterie in dotazione, le lampadine e gli accumulatori sono esclusi dalla garanzia.

La garanzia può essere concessa solo se l'apparecchio, non modificato, viene rispedito al garante, affrancato e imballato, immediatamente dopo la constatazione del danno, accompagnato da fattura/ricevuta fiscale e da una breve descrizione del difetto.

Se il diritto di garanzia è giustificato il garante, a sua discrezione, riparerà o sostituirà l'apparecchio in tempi ragionevoli. La garanzia non include ulteriori diritti. In particolare il garante non è responsabile di danni derivanti dalla difettosità dell'apparecchio. Qualora il diritto di garanzia non sia giustificato (ad esempio dopo la scadenza del periodo di garanzia o in caso di difetti non coperti da garanzia), il garante può tentare di riparare l'apparecchio a costi contenuti con addebito a Lei.

pro-emit GmbH
Schwerdtfegerstraße 9
31185 Söhlde, Germania
Internet: www.pro-emit.de
E-mail: info@pro-emit.de